

АННА ПИГАРЁВА

---

# Новости из прошлого на английском языке

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК  
ВЫПУСК №2



Анна Пигарёва

**Новости из прошлого  
на английском языке.  
Английский язык. Выпуск №2**

«Издательские решения»

## **Пигарёва А.**

Новости из прошлого на английском языке. Английский язык.  
Выпуск №2 / А. Пигарёва — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-44-966842-4

Данный сборник предназначен тем, кто уже изучал английский язык в школе, колледже, университете или учится сейчас. Новостные сообщения, содержащиеся в нем, взяты из разных выпусков газеты «THE MOSCOW TIMES» за 2012 год. Проработка предлагаемого сборника позволит вам повысить свой словарный запас в правильном направлении, то есть запомнить те слова, которые действительно часто встречаются в газетах, интернете. К каждому сообщению прилагается отдельный словарь, что удобно для чтения и запоминания.

## Содержание

Такими разными были новости в 2012 году	6
Rat falls on Moscow cafe patron	6
A woman survived	7
Baby Girl Born on Aeroflot Flight	8
Sled Dogs Earn Their Keep Giving Rides in City Parks	9
Moscow's wage gaps leave West behind	10
Конец ознакомительного фрагмента.	11

# Новости из прошлого на английском языке Английский язык. Выпуск №2

**Анна Пигарёва**

© Анна Пигарёва, 2019

ISBN 978-5-4496-6842-4

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero



## Такими разными были новости в 2012 году

### Rat falls on Moscow cafe patron

*THE MOSCOW TIMES<sup>1</sup>*

A customer at a popular Moscow cafe on Nizhnyaya Radishchevskaya Ulitsa had a rat fall on his head from a hatch in the ceiling in February.

The cafe management refused to compensate him for moral and physical damage, but the businessman, identified only as Dedyura, won more than 100,000 rubles (\$3,000) in compensation in court, Rossiiskaya Gazeta reported. The rat bit and scratched the businessman, and he had to go to the hospital for stitches and rabies and tetanus shots.

Dedyura demanded 500,000 rubles in compensation, but the cafe management ignored his claims and even the court summons. The court also issued the cafe a fine of 53,450 rubles. The Federal Consumer Protection Service issued a warrant to close the cafe after an investigation.

Bite (bit, bitten)	Кусать
Ceiling	Потолок
Claim (n)	Претензия, требование
Consumer	Потребитель
Court summon	Вызов в суд
Customer	Клиент
Damage	Ущерб, урон
Demand	Требовать
Even	Даже
Fall (fell, fallen)	Падать
Fine	Штраф
Hatch	Люк
In court	В суде
Investigation	Расследование
Issue (v)	Выдавать, издавать
Rabies	Бешенство
Rat	Крыса
Refuse	Отказывать
Scratch	Царапать
Stitch	Стежок, шов
Tetanus shot	Укол от столбняка
Warrant	Предписание
Win (won, won)	Выигрывать

---

<sup>1</sup> Фрагмент взят из газеты «The Moscow Times» 2012 год

## A woman survived

*THE MOSCOW TIMES<sup>2</sup>*

A woman survived being struck by the propeller of an Antonov An-24 aircraft with severe injuries at the Krasnoyarsk airport Thursday.

The incident occurred Thursday morning as the plane's engines were started for a flight to Kodinsk, a representative of the West Siberian Transportation Prosecutor's Office told RIA-Novosti.

Despite a warning from a technician, the woman did not move away from the plane, and she remained unnoticed by the pilot, who started the engines, representative Natalya Krinitskaya told the news agency.

The woman, employed at the airport as an aircraft cleaner, was hit by the blades and hospitalized with injuries to her head, chest and arms. There were only four crew members on the plane at the time of the incident, with no passengers on board.

Transportation prosecutors have opened an investigation into the incident.

Aircraft	Самолет
Arms	Руки
Blade	Лопасть, винта пропеллера
Chest	Грудная клетка
Crew	Команда
Despite	Несмотря на
Engine	Двигатель
Hit (hit, hit)	Ударять
Injure (n)	Рана, ушиб, травма
Occur	Случаться, происходить
Prosecutor's Office	Прокуратура
Remain	Оставаться
Representative	Представитель
Severe	Тяжелый, суровый
Start an engine	Запустить двигатель
Strike (struck, struck)	Ударять, наносить удар
Survive	Остаться в живых
Unnoticed	Незамеченный
Warning	Предупреждение

---

<sup>2</sup> Фрагмент взят из газеты «The Moscow Times» 2012 год

## Baby Girl Born on Aeroflot Flight

*THE MOSCOW TIMES*<sup>3</sup>

At least four Russian airliners made emergency landings in the past 48 hours – three after experiencing technical problems and the fourth when a woman unexpectedly gave birth to a baby daughter. No one was injured in any of the incidents. A female passenger unexpectedly went into labor through an Aeroflot flight from Simferopol, Ukraine, to Moscow on Monday night, the airline said. The passenger gave birth to a girl at 9 p.m. with the assistance of four flight attendants and a fellow passenger, Sofia Kovalyova who is a nurse, it said.

The A321 jet made an emergency landing at the airport in Kharkiv, Ukraine, and the mother and newborn were taken off by ambulance to the hospital. «Aeroflot thanks Sofia Kovalyova and the crew of Flight SU1825 for their support and assistance in the childbirth, and wishes good health to the newborn girl and her mother,» the airline said in a statement. The last time a baby was born on an Aeroflot flight was on Sept. 14, 2005, when a Russian mother gave birth to a boy on a Boeing 767 flying from Moscow to Los Angeles, the airline said.

Ambulance	Скорая помощь
At least	По крайней мере
Crew	Экипаж
Emergency landing	Аварийная посадка
Experience	Опыт
Fellow passenger	Попутчик
Female	Женщина
Flight attendant	Стюардесса, стюард
Fly (flew, flown)	Летать
Give (gave, given) birth	Родить
Health	Здоровье
Jet	Реактивный самолет
Labor	Роды
Newborn	Новорожденный
Nurse	Мед. сестра
Statement	Заявление
Support	Поддержка
The last time	Последний раз
Unexpectedly	Внезапно
Wish	Желать, пожелать
With assistance	С помощью

---

<sup>3</sup> Фрагмент взят из газеты «The Moscow Times» 2012 год

## Sled Dogs Earn Their Keep Giving Rides in City Parks

*THE MOSCOW TIMES*<sup>4</sup>

A resourceful dog owner is making a business out of giving dog sled rides in Moscow parks. Alexander Voronin owns 11 dogs. He began raising huskies five years ago, and for the last two years he has been making money on dog sled rides. «I'm not doing this for the money, but to keep the dogs in healthy physical condition,» Voronin told The Moscow Times.

Anyone can come to Sokolniki Park or to Gorky Park and get a ride on a sled powered by his canines. Rides are offered on weekends from noon until 7:00 p.m. The schedule for the weekdays changes, depending on the number of park visitors. The charge for rides, which are regulated by the park, is 250 rubles (\$8) per child and 400 rubles per adult for 200-meter rides in Sokolniki. At Gorky Park the rates are 150 rubles and 300 rubles, respectively.

One dog can pull a child, while adults sometimes need two. If a customer yearns for the true feeling of speeding across the tundra, four or five dogs can be yoked. The dog sleds can reach speeds of up to 20 kilometers per hour. Voronin says he spends 4,400 rubles per month to feed his dogs. «Of course, I have business rivals, but nobody is doing dog sled rides for children. They prefer offering VIP sled rides for events and clubs,» he said

Adult	Взрослый
Canine	Собачий, псовый
Charge for	Стоимость за
Depend on	Зависеть
Earn	Зарабатывать
Event	Событие, мероприятие
Feed (fed, fed)	Кормить
Husky	Лайка
Keep (n)	Содержание, средства на жизнь
Offer	Предлагать
Prefer	Предпочитать
Pull	Тянуть, тащить
Raise	Растить, воспитывать
Reach	Достигать, доходить
Resourceful	Изобретательный, находчивый
Respectively	Соответственно
Rival	Соперник, конкурент
Schedule	Расписание, план
Sled (sledge)	Санки, салазки
Spend	Тратить
Yearn	Стремиться, жаждать
Yoke	Впрягать

---

<sup>4</sup> Фрагмент взят из газеты «The Moscow Times» 2012 год

## **Moscow's wage gaps leave West behind**

*THE MOSCOW TIMES*<sup>5</sup>

Bosses in large Moscow companies earn 65 times the income their lowest-paid employees do, a report released by Adecco Group Russia has revealed, a gap the researchers said was nearly double that found in similar European and American companies.

---

<sup>5</sup> Фрагмент взят из газеты «The Moscow Times» 2012 год

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.